

CAVELIER

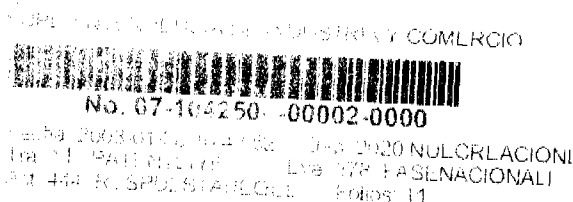
ABOGADOS

www.cavelier.com
cavelier@cavelier.com

EDIFICIO SISKI
CARRERA 4 No. 72 - 35
BOGOTA 8, COLOMBIA

Teléfono: (57-1) 347 3611
Telefax: (57-1) 211 8650
(57-1) 540 0860
Fax in U.S.A.: (1-305) 381 9660

Señora Jefe de la
DIVISION DE NUEVAS CREACIONES
Superintendencia de Industria y
E. S. D.



Trámite : 011
Evento : 378
Actuación : 444

Referencia : Expediente No. 07.104.250
Asunto : SOLICITUD DE PATENTE PARA
EVAPORADOR DE MULTIPLES EFECTOS
Solicitante : I.D.E. TECHNOLOGIES LTD.
Clase : B01D 001/026

Fecha de solicitud: Octubre 4, 2007

1. Yo, Emilio FERRERO, obrando como apoderado del solicitante en el asunto antes identificado, doy respuesta al oficio No. 14184, notificado por fijación en lista de fecha 9 de noviembre de 2007.

2. Mediante el oficio No. 14184 se puso en conocimiento del solicitante el resultado del examen de forma realizado por ese Despacho, requiriéndole para completar los siguientes requisitos:

2.1 Cesión de Inventor: Presento junto con este escrito el documento en que consta la cesión del derecho a la patente otorgado por el inventor al solicitante, debidamente legalizado, junto con su respectiva traducción oficial.

2.2 Poder: Presento con este memorial el poder conferido por la sociedad I.D.E. TECHNOLOGIES LTD., debidamente legalizado junto con su respectiva traducción oficial y que me faculta para actuar en esta solicitud de patente.

3. Puesto que se han atendido a cabalidad las observaciones hechas por ese Despacho sobre la presente solicitud de patente, atentamente solicito que se continúe con su tramitación.

Señora Jefe,



EMILIO FERRERO
T.P.A. No. 31.929

TRADUCCIÓN OFICIAL No. 02/11.07 preparada por María Elvira Martelo, traductora oficial aprobada por el Ministerio de Justicia mediante Resolución No. 2879 de 1995 y reconocida por el Ministerio de Relaciones Exteriores.

A continuación se traducen los sellos y legalizaciones de un documento de Cesión escrito en inglés y español, por el cual Avraham OPHIR y Joseph WEINBERG, inventores de la invención "Evaporador multy-efectos" ceden dicha invención a I.D.E. TECHNOLOGIES LTD., sociedad domiciliada en Hamatechet Street, P.O. BOX 5016, Hasharon Industrial Park, 60920, Kadima, Israel.

Dado y formado el 3 de octubre de 2007

En Kadima, Israel

Por Avraham Ophir - Joseph Weinberg

[Firmas ilegibles]

AUTENTICACIÓN DE FIRMA No. 2770/2007

En español, certificación de las firmas de Ophir Avraham y Joseph Weinberg firmada por Jorge E. Ukrainczyk, Notario, el 3 de octubre de 2007.

Sello de Jorge E. Ukrainczyk, Notario

APOSTILLA

(Convención de La Haya del 5 de octubre de 1961)

1. ESTADO DE ISRAEL

Este documento público

2. Ha sido firmado por el abogado Jorge E. Ukrainczyk

Matrícula No. 20983

3. Actuando en su capacidad de Notario

4. Lleva el sello/timbre de dicho notario

CERTIFICADO

5. En la Corte Magisterial, Rishon Lezion

6. Fecha: 10.10.2007

7. por un funcionario nombrado por el Ministro de Justicia bajo la Ley de Notarios de 1976

8. Número de serie 2007018580

9. Sello/timbre: Corte Magisterial, Rishon Lezion

10. Firma: [firma ilegible]

Es traducción fiel y completa de la cual se deja copia en esta oficina para su confrontación.

COLO 16101-841-001-9

NOV 01/07

MMA\ID-111596\WPC16101

Maria E. Martelo
TRADUCCION No. 02/11/07
MARIA ELVIRA MARTELO
Traductora e Interprete Oficial
Inglés - Español - Inglés
Res. No. 2879 Min. Justicia

201 NOV -9 A 11:35
OFFICE OF THE
GOVERNOR
BOGOTA D.C.

505005
Maria Martelo

MINISTERIO DE JUSTICIA
SECRETARIA DE LEGISLACION

RECEIVED
FEB 11 2008

0

Wages & Salaries
by J. J. J.

4

Cert. No. 2771/2007
CERTIFICACION DE FIRMA DE UNA
PERSONA FIRMANDO EN NOMBRE DE
UNA CORPORACION O EN NOMBRE
DE OTRA PERSONA

אישור מס' 2771/2007

אימות חתימתו של אדם בשביל
תאגיד או בשם אדם אחר

Yo, el abajo firmante **Jorge E. Ukrainczyk**,
Notario de Raanana, Hayovel 4/2, Certifico
por la presente que el dia 03.10.2007
Se presentaron ante mi

אני הח"מ, אוקריינצ'יק חורחה א.
נוטריון ברעננה, רחוב היובל 4/2
מאשר כי ביום 03.10.2007 ניצבו לפני

1. **AVRAHAM OPHIR**
Quien se identificó con su Cédula de
Identidad No. 003078847
2. **ORI ACHMON**
Quien se identificó con su Cédula de Identidad
No. 059010538

1- **אברהם אופיר**
אשר זוהה באמצעות
ת.ז. מס. 003078847

2- **אורי אכמון**
אשר זוהה באמצעות
ת.ז. מס. 059010538

Los que firmaron por su propia y libre
voluntad el documento agregado y
señalado con la letra "A" en nombre de
I.D.E Technologies Ltd.

וחתמו מרצונם החופשי על
המסמך המצורף והמסומן
באות "א" בשם
א.י. די. אי. טכנולוגיות בע"מ

Y certifico que en prueba de la capacidad
de los Sres. **Avraham Ophir** y **Ori Achmon**
para firmar en nombre de **I.D.E.**
Technologies Ltd., me han presentado
Certificado del Abogado **Shamgar Gurvitz**
de fecha 03.10.2007

ואני מאשר כי להוכחת רשותם
לחתום בשביל
א.י. די. אי. טכנולוגיות בע"מ
הוצג אשור של עו"ד שמגר גורביץ'
מיום 03.10.2007

En fê de lo cual, certifico las firmas de los
referidos, **Avraham Ophir** y **Ori Achmon**
en nombre de **I.D.E. Technologies Ltd.**,
con mi firma y sello hoy 03.10.2007

ולראיה הנני מאשר חתימתם
של מר. **אברהם אופיר** ו- **אורי אכמון**
בשם **א.י. די. אי. טכנולוגיות בע"מ**
בחתימת ידי ובחותמי
היום 03.10.2007

שכר נוטריון - 315 ש"ח
נגבה.

Sh. 315.- Honorarios Notariales percibidos.

Jorge E. Ukrainczyk
Notario
Hayovel 4/2
Raanana- Israel

אוקריינצ'יק חורחה א.
נוטריון
היובל 4/2
רעננה-ישראל



APOSTILLE

(Convention de la Haye du 5 Octobre 1961)

1. STATE OF ISRAEL

This public document

אוקרייניסיק חורחה א, עו"ד
UKRAINCZYK JORGE E, Adv
מ.ר. 20983

1. מדינת ישראל

מסמך ציבורי זה

2. Has been signed by

Advocate

2. נחתם בידי

עו"ד

3. acting in capacity of Notary.

3. המכהן בתור נוטריון.

4. bears the seal/stamp of the above Notary

4. נושא את החותם/החותמת של הנוטריון הנ"ל

Certified

אושר

5. at the Magistrates' Court, Rishon Lezion 10-10-2007

5. בבית משפט השלום ראשון לציון

6. Date

6. ביום

7. by an official appointed by Minister of Justice under the Notaries Law, 1976.

7. על ידי מי שמונה בידי שר המשפטים לפי חוק הנוטריונים, התשל"ו-1976.

8. Serial number 2107018583

8. מס' סידורי

9. Seal/Stamp

9. החותם/החותמת

10. Signature

10. חתימה



[Handwritten signature]

CAVELIER

ABOGADOS
EDIFICIO SISKI
CARRERA 4a N° 72-35
BOGOTÁ, 8 - COLOMBIA

179

Representación y Poder con autenticación notarial y Apostille para patentes, modelos de utilidad, diseños industriales, marcas de fábrica, nombres comerciales, enseñas, nombres de dominio, lemas comerciales, licencias.

Representation and Power-of- Attorney with notarial authentication and Apostille for patents, utility models, industrial designs, trademarks, commercial names, trade emblems, domain names, slogans, licenses.

"A" "X"
JORGE E. UKRAINCZYK
NOTARY

REPRESENTACION Y PODER

REPRESENTATION AND POWER- OF- ATTORNEY

Yo (nosotros), abajo firmado (s)/I (we), the undersigned

I.D.E. TECHNOLOGIES LTD.

domiciliado (s) en/of Hamatechet Street, P.O. Box 5016,

Hasharon Industrial Park, 60920 Kadima,

Israel

por el presente nombramos a EMILIO FERRERO, tpa. 31929; LUZ CLEMENCIA DE PAEZ, tpa. 23555 y DANIEL PEÑA, tpa. 65620, domiciliados en la Carrera 4ª N° 72-35, Bogotá, Colombia, en obediencia a lo dispuesto en el parágrafo 1o del Artículo 543 del Código de Comercio, el primero como principal y los demás como suplentes, en su orden, como mis (nuestros) representantes en todos los asuntos de propiedad industrial con facultad para recibir notificaciones y nombrar apoderados judiciales o extrajudiciales. El primer representante suplente reemplazará al principal en caso de ausencia o impedimento temporal o definitivo de aquél. La misma regla se aplicará cuando el segundo representante suplente haya de reemplazar al primero, o el tercero al segundo. En tales casos, el representante principal, o el primero, o segundo suplente, en su caso, o ambos, declararán su intención de no ejercer la representación mediante declaración autenticada por Notario Público en Colombia, o por Notario u otro Funcionario Público, o Cónsul de Colombia, en el extranjero; y si se tratare de impedimento, con el certificado respectivo. Si alguno de los nombrados faltare definitivamente, el siguiente tomará su lugar. Cuando cesare la ausencia o impedimento del representante principal, o de su primero o segundo suplentes, en su caso, podrán ejercer la representación, en su orden, uno u otros según el caso, asumiéndola por el solo hecho de ejercerla, cesando en ese momento el ejercicio de la representación por el primero, segundo o tercer suplente en su caso.

Además, confiero (conferimos) poder a los abogados arriba nombrados, para obtener la protección de mi (nuestra) propiedad industrial y contra la competencia desleal, a cuyo efecto autorizo (amos) a los dichos apoderados para que me (nos) representen ante cualesquiera entidades o personas, ejerzan o no jurisdicción, especialmente ante las del orden administrativo, contencioso administrativo y judicial, así como los tribunales de arbitramento, en todo lo concerniente a los siguientes asuntos: a) Obtención de patentes de invención, modelos de utilidad, y diseños industriales; el registro de marcas de fábrica, colectivas, defensivas, de servicio, lemas comerciales, nombres comerciales, enseñas, nombres de dominio, variedades vegetales y denominaciones de origen; su renovación, traspaso, cambio de

in due compliance with the terms of paragraph 1st. of article 543 of the Commercial Code, do hereby appoint EMILIO FERRERO, tpa. 31929; LUZ CLEMENCIA DE PAEZ, tpa. 23555 and DANIEL PEÑA, tpa. 65620, domiciled at Carrera 4ª N° 72-35, Bogotá, Colombia, the first as principal and the others as alternates, in the order of their appointment, as our representatives for all industrial property matters with faculty to receive notifications and to appoint attorneys in and out of Court. The first alternate shall replace the principal in case of his absence or of temporal or definitive impediment. The same rule will apply when the second alternate representative is to replace the first one, or when the third is to replace the first or second alternates in their turn, or both of them, second. In such cases, the principal representative, or the first or second alternates in their turn, or both of them, shall state their intention not to act as representatives through a declaration given before a Notary Public in Colombia, or before a Notary or another Public Official or a Colombian Consul abroad; and in case of impediment, the appropriate certificate shall suffice. If any of the appointees were to be definitely absent, the following alternate shall take his place. When the absence or impediment of the principal representative, or of the first or second alternate in their turn ceases, the representation can be taken again in their sequence, by the principal, the first or second alternate depending on case, and the mere fact or its exercise will suffice. The exercise of the representation by the first, second or third alternates in their turn shall end at such time.

In addition, we grant a Power of Attorney in favor of the above-named attorneys-at-law so that they may obtain the protection of my (our) industrial property and against the unfair competition, for which purpose I (we) authorize the said attorneys to represent me (us) before any authorities or persons, with or without jurisdiction, specially those administrative, administrative contentious and judicial, as well as before Arbitration Court, in all matters concerning the following: a) Obtainment of patents, utility models and industrial designs; the registration of trademarks, collective, defensive and service marks, slogans, commercial names, trade emblems, domain names, vegetal varieties and denominations of origin; its renewal, assignment, change of name or domicile, voluntary cancellation; and the registration of licenses

O.A

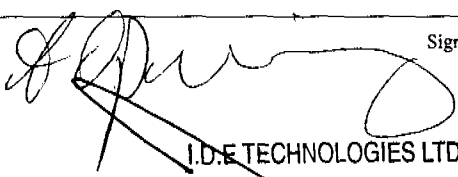
J.O.

nombre o domicilio, cancelación voluntaria; y el registro de licencias de uso de esos derechos; b) Las acciones de competencia desleal, protección del consumidor, oposiciones u observaciones, cancelación administrativa y judicial, nulidad, medidas cautelares, concesión de licencias, la tutela, la protección de secretos industriales, y en general los juicios civiles, penales, administrativos o contencioso-administrativos relacionados con estos derechos; acciones y procesos que promovamos o se nos promuevan. Y para que en todos los asuntos arriba determinados, puedan sustituir este mandato, transigir, conciliar, admitir los hechos del proceso, desistir, cancelar, recibir, renunciar, y ratificar los actos de agentes oficiosos.

of use of the above rights; b) Actions of unfair competition, protection to the consumer, oppositions or observations, administrative or Court cancellation, nullity, infringement, granting of licenses, the action for writ mandamus, the protection of trade secrets, and in general the civil, penal, and administrative suits relating to those rights; actions and suits instituted by me (us) or against me (us). And that in all the above matters they may substitute this Power of Attorney, compromise, conciliate, admit the facts of the case, desist, cancel, receive, resign, and ratify acts done by representatives without a power of attorney.

Dado y firmado hoy/Given and signed this _____
en/in _____
por/by _____

Firma



Signature

I.D.E TECHNOLOGIES LTD.



57

TRADUCCIÓN OFICIAL No. 01/11.07 preparada por María Elvira Martelo, traductora oficial aprobada por el Ministerio de Justicia mediante Resolución No. 2879 de 1995 y reconocida por el Ministerio de Relaciones Exteriores.

A continuación se traducen los sellos y legalizaciones de un documento de Representación y Poder escrito en inglés y español, por el cual I.D.E. TECHNOLOGIES LTD., sociedad domiciliada en Hamatechet Street, P.O. BOX 5016, Hasharon Industrial Park, 60920, Kadima, Israel, otorga poder a EMILIO FERRERO, LUZ CLEMENCIA DE PAEZ Y DANIEL PEÑA.

[Firma ilegible]

I.D.E. TECHNOLOGIES LTD.

AUTENTICACIÓN DE FIRMA

En español, "Certificación de firma de una persona firmando en nombre de una corporación o en nombre de otra persona" firmada por Jorge E. Ukrainczyk, Notario, el 3 de octubre de 2007.

Sello de Jorge E. Ukrainczyk, Notario

APOSTILLA

(Convención de La Haya del 5 de octubre de 1961)

1. ESTADO DE ISRAEL

Este documento público

2. Ha sido firmado por el abogado Jorge E. Ukrainczyk

Matrícula No. 20983

3. Actuando en su capacidad de Notario

4. Lleva el sello/timbre de dicho notario

CERTIFICADO

5. En la Corte Magisterial, Rishon Lezion

6. Fecha: 10.10.2007

7. por un funcionario nombrado por el Ministro de Justicia bajo la Ley de Notarios de 1976

8. Número de serie 2007018583

9. Sello/timbre: Corte Magisterial, Rishon Lezion

10. Firma: [firma ilegible]

Es traducción fiel y completa de la cual se deja copia en esta oficina para su confrontación.

COLO 16101-841-001-9

NOV 01/07

MMA\ID-111596\WPC16101

Maria E. Martelo.
TRADUCCION No: 61/11.07
MARIA ELVIRA MARTELO
Traductora e Interprete Oficial
Inglés - Español - Inglés
Res. No. 2879 Min. Justicia

MINISTERIO DE JUSTICIA
2007 NOV 15 A 11:18
JEFE DE LEYALDAD
BOGOTA D.C.

NO SE ASUME RESPONSABILIDAD DEL TEXTO
687658
Maria Martelo
COMANDO EN JEFE
AS FUNDACIONES INDICADAS

11

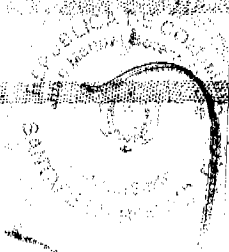
COMO NOTARIO SEXTO DEL CIRCUITO DE SANTAFE DE BOGOTA, HAGO CONSTAR QUE LA(S) FIRMA(S) DE

Yago Rivera
Rivera

COINCIDE(N) CON LA FIRMA REGISTRADA POR EL (ELLOS) EN ESTA NOTARIA

SANTAFE DE BOGOTA, 15 NOV 2007

 CODIX JURIS CIVILIS



[Handwritten signature]

CAVELIER

ABOGADOS

www.cavelier.com
cavelier@cavelier.com

EDIFICIO SISKI
CARRERA 4 No. 72 - 35
BOGOTÁ 8, COLOMBIA

Teléfono: (57-1) 347 3011
Telefax: (57-1) 211 6650
(57-1) 700 4814
Fax in U.S.A.: (1-305) 676 7743

Señor Director
DIRECCION DE NUEVAS CREACIONES
Superintendencia de Industria y Comercio
E. S. D.

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO



No. 07-104250-00003-0000

Fecha: 2011-06-23 15:39:14 Dep. 2020 DIR.NUEVASOR
Trs. 11 PATENTEIYII Evt: 378 FASENACIONALI
Act. 593 IMPULSOPROCESAL Folios: 2

Trámite : 011

Evento : 378

Actuación : 593

Referencia : Expediente No. 07.104.250
Asunto : Solicitud de patente para: **EVAPORADOR DE MÚLTIPLES EFECTOS**
Solicitante : **I.D.E. TECHNOLOGIES LTD**
Fecha solicitud : 4 de octubre de 2007

1. Yo, Luz Clemencia de PÁEZ, obrando como apoderada de la sociedad solicitante, de conformidad con la sustitución de poder conferida a mi favor por el doctor Emilio FERRERO, comedidamente solicito a usted se sirva ordenar la publicación en la Gaceta de la Propiedad Industrial de la solicitud de patente de invención de la referencia.

Respetuosamente solicito a ese Despacho tener en cuenta que la última actuación en relación con esta solicitud tuvo lugar el 8 de enero de 2008, fecha en la cual se dio respuesta al Oficio No. 14184 del 9 de noviembre de 2007, mediante el cual se requirió a la solicitante para completar la solicitud con el documento de cesión de derechos de los inventores y el poder debidamente otorgado por la solicitante.

2. Anexo con este escrito, copia auténtica de la sustitución que del poder otorgado por la sociedad solicitante hizo el doctor Emilio FERRERO a mi favor, y para lo cual solicito me sea reconocida personería para continuar con el trámite del asunto de la referencia.

Señor Director,

Luz Clemencia de Páez
LUZ CLEMENCIA DE PÁEZ

C.C. No. 35.456.344 de Usaquén
T.P.A. No. 23.555

COLO-16101-841-001-9
JGGUJGGND-195172WPC16101
No. M-2011-195172JGG

NIT. 860.041.367-3

CAVELIER

ABOGADOS

WEB SITE: www.cavelier.com
E-MAIL: cavelier@cavelier.com

EDIFICIO SISKI
CARRERA 4 No. 72 - 35
BOGOTÁ 8, COLOMBIA

TELÉFONO: (57) (1) 347-3611
TELÉFAX: (57) (1) 217-9211 (57) (1) 310-4995

Señores

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO

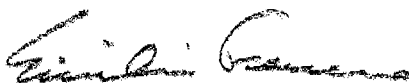
E. S. D.

Poderdante : I.D.E. TECHNOLOGIES LTD

Poder conferido el : 03/10/2007

Yo, EMILIO FERRERO, obrando como apoderado principal del pederdante arriba mencionado, mediante el presente escrito sustituyo el poder a mi otorgado a la doctora LUZ CLEMENCIA DE PAEZ, identificada con cédula de ciudadanía No. 35.456.344 y Tarjeta Profesional N°23.555, con todas las facultades que me fueron conferidas.

Hago la anterior sustitución conforme al artículo 66 del Código de Procedimiento Civil.

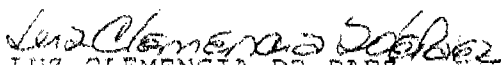


EMILIO FERRERO

T.P.A. N° 31.929

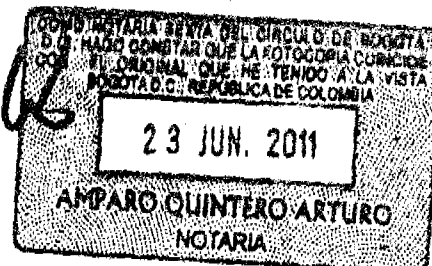
C.C. N° 438.019 de Usaquén

Acepto:


LUZ CLEMENCIA DE PAEZ

T.P.A. N° 23.555

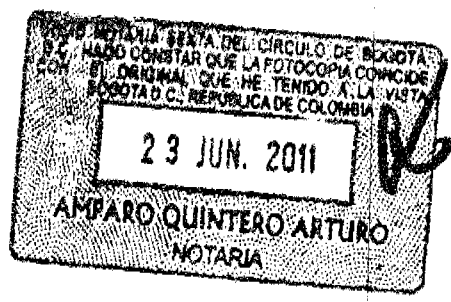
C.C. No. 35.456.344 de Usaquén



2

NOTARIA SEXTA DE BOGOTA
RECONOCIMIENTO Y PRESENTACION PERSONAL
Bogota, D.C. 3 - NOV. 2009
Ante mi AMPARO QUINTERO ARTURO,
NOTARIA SEXTA DEL CIRCULO DE
BOGOTA, D.C.
Comparecieron:
[Firma]
[Firma]
Quien(es) exhibieron la(s) C.C.
[Firma]
Y declaro(aron) que la(s) firma(s) que a rece(n)
en el presente documento es(son) la(s) suya(s) y
que el contenido del mismo es cierto.
En constancia se firma esta diligencia.

[Firma]
Luz Clemencia Sobres



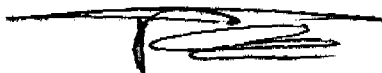
2020
Bogotá D.C.,

Doctor(a)
FERRERO EMILIO
Apoderado(a) y/o Representante de
I.D.E. TECHNOLOGIES LTDA

REFERENCIA	Radicación No.	07 104250
	Solicitud internacional	PCT/IL2006/000302
	Fecha inicio fase nacional	07/10/2007
	Trámite	11
	Evento	378
	Actuación	416
	Oficio No.	15043
	Folios	1

Teniendo en cuenta que la solicitud de privilegio de patente que se tramita bajo el expediente indicado en la referencia, reúne los requisitos de forma establecidos en la Decisión 486 de la Comisión de la Comunidad Andina, el Tratado de Cooperación en Materia de Patentes (PCT), el Reglamento y la Circular Única de la Superintendencia de Industria y Comercio, se envía el extracto de la solicitud a la Oficina de Comunicaciones para efecto de su publicación en la Gaceta de Propiedad Industrial.

Cúmplase
Dado en Bogotá DC,



JOSE LUIS SALAZAR LOPEZ
Director de Nuevas Creaciones (c)

jesanch1